

№ 240

Январь
2024

www.
gazeta-rk.ru

Мир без границ 국경 없는 세계

РК

Российские
корейцы

ГАЗЕТА НАРОДА РОССИИ

160 ЛЕТ
В РОССИИ

стр. 3



ВО СНЕ И НАЯВУ

В МОСКВЕ С УСПЕХОМ ПРОШЛА НОВОГОДНЯЯ ПРЕМЬЕРА
МЮЗИКЛА «СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ»



Стр. 5

**ВЫСОКИЕ АМБИЦИИ
ЭТНОКУЛЬТУРЫ**



стр.7

**ЭНДЖИ ТЕН: КРАСОТА –
ЭТО ОЩУЩЕНИЕ МИРА**



стр. 11

**ВОЛГОГРАД – ЧИНДО –
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ**



стр. 6

ВСТРЕЧИ

ПРЕЗИДЕНТ РОССИИ ВСТРЕТИЛСЯ С ГЛАВОЙ МИД КНДР

Президент России Владимир Путин встретился с министром иностранных дел Северной Кореи Чхве Сон Хи.

Чхве находилась с трехдневным визитом в России по приглашению министра иностранных дел Сергея Лаврова. Во время переговоров с Чхве Лавров выразил признательность за поддержку Пхеньяном специальной военной операции России на Украине, в то время как Чхве сказала, что Север будет тщательно выполнять договоренности, достигнутые на сентябрьском саммите между



Путиним и северокорейским лидером Ким Чен Ыном.

Кремль заявил, что намерен и дальше развивать свое партнерство с Северной Кореей во всех областях, назвав

Север своим «ближайшим соседом» и «партнером». Пресс-секретарь Кремля Дмитрий Песков также заявил: Москва надеется, что визит Путина в Северную Корею состоится

в «обозримом будущем», добавив, что дальнейшая координация, включая ее сроки, будет обсуждаться по дипломатическим каналам.

ИА РУСКОР

ВЫБОРЫ-2024

Представители Общероссийского объединения корейцев (ООК) одними из первых приняли участие в сборе подписей, поддержав выдвижение кандидатуры действующего президента России Владимира Путина на предстоящих в марте 2024 года президентских выборах.

«Владимир Владимирович – это уверенность в будущем, это стабильность. Можно много и долго перечислять всё, что он сделал, но каждый, кто живет в России, видит улучшение, видит нашу стабильность даже в такое нелегкое время, как сейчас», – считает Владимир Бейк, президент Ассоциации корейских организаций Дальнего Востока и Сибири (АКОДВС).

«Поддерживаю внешнюю и внутреннюю политику действующего президента, способствующую консолидации

В ПОДДЕРЖКУ КАНДИДАТУРЫ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕЗИДЕНТА



народа, сближению, формированию добрососедских отношений между Россией и Корейским полуостровом,

повышению интереса к культуре и традициям российских корейцев», – высказался Алексей Тен, председатель

Тюменской региональной общественной организации «Единство».

ИА РУСКОР

КИМ ЕН ХОНА – С 93-ЛЕТИЕМ!



В настоящее время Ким Ен Хон проживает в Южной Корее по программе поддержки сахалинских корейцев, насильственно привезенных в качестве рабочей силы на Сахалин в период аннексии Кореи Японской империей. Но большая часть его сознательной жизни прошла в Санкт-Петербурге. Об организаторских и человеческих качествах хедняма, как многие годы называли его в бытность руководителем национально-культурной автономии корейцев Санкт-Петербурга, до сих пор ходят легенды. У Ким Ен Хона есть всё: тонкий ум, принципиальность, справедливость, чувство юмора... В России он работал на многих ответственных должностях в госструктурах, везде пользовался заслуженным авторитетом.

Будучи губернатором Санкт-Петербурга, Валентина Матвиенко была лично знакома с нашим земляком, относилась к нему с глубоким уважением, она не раз принимала участие в корейских мероприятиях. О деловых способностях Ким Ен Хона был слышан и небезызвестный Анатолий Чубайс, который в годы своего расцвета приглашал его на работу в свою команду. Но Ким Ен Хон отказался от предложения.

Долгих лет Вам жизни, хедняним!

Георгий КИМ

МИХАИЛА ЕНСОНОВИЧА МУНА – С 75-ЛЕТИЕМ!



Такого редкого парня я встретил в студенческие времена, когда учился в Московском государственном институте культуры.

В 1983 году он переехал в Ростов-на-Дону, где устроился работать в Донской государственной публичной библиотеке, самой крупной и именитой на юге России, дослужившись за многие годы до заместителя директора заведения. Здесь Миша проработал до пенсии, и, что примечательно, продолжает работать и сейчас. За активный вклад в библиотечное дело стал заслуженным работником культуры РФ. На посту вице-президента Ассоциации корейцев Ростовской области (АКРО) Михаил Енсонович постоянно занимался общественной работой, внося свою лепту в объединение народов России.

Моисей КИМ

СКАЗАНО!

МОСКВА ГОТОВА К КОНСТРУКТИВНЫМ ОТНОШЕНИЯМ

От официального Сеула зависит, удастся ли вернуть отношения с Южной Кореей в конструктивное русло, Москва готова, заявил президент России Владимир Путин.

«Как известно, двусторонние отношения России и Республики Корея переживают, к сожалению, не лучшие времена. Еще несколько лет назад эти отношения развивались самым конструктивным образом и носили обоюдовыгодный характер, особенно в экономической сфере. Мы вместе работали и над политико-дипломатическим урегулированием ситуации на Корейском полуострове. От официального Сеула зависит, удастся ли вернуть российско-



2-й справа посол Республики Корея в России Ли До Хун

корейское сотрудничество на траекторию столь выгодного для наших стран и народов партнерства. Хочу подчеркнуть, уважаемый посол, мы к этому готовы», – сказал Путин во время выступления на церемонии вручения верительных грамот иностранным послам в конце прошлого года.

ИА РУСКОР

НАЗНАЧЕНИЯ

Георгий ЗИНОВЬЕВ: НАДЕЕМСЯ НА УЛУЧШЕНИЕ ОТНОШЕНИЙ

Новый посол России в Южной Корее Георгий Зиновьев прибыл в Сеул, чтобы вступить в должность высокопоставленного посланника, сообщили дипломатические источники.



Зиновьев заменяет своего предшественника Андрея Кулика, который занимал пост посла в Сеуле с августа 2018 года. Зиновьев был назначен новым высшим посланником в Сеуле президентом России Владимиром Путиным в прошлом месяце и, как ожидается, вступит в должность в ближайшее время. Зиновьев – карьерный дипломат, который в основном работал в департаментах, занимающихся Китаем и азиатскими вопросами. Ранее он занимал должность директора Первого азиатского департамента министерства иностранных дел России.

Замена главного посланника России в Южной Корее произошла в связи с обострением двусторонних отношений между Москвой и Сеулом на фоне конфликта в Украине и международных санкций против Москвы, к которым присоединилась Южная Корея.

В интервью местному СМИ в прошлом месяце Зиновьев, в то время назначенный послом, сказал, что Южная Корея является «одной из самых дружелюбных среди недружественных стран», выразив надежду на улучшение отношений и свое намерение приложить все усилия для достижения этого. Зиновьев также отметил, что, несмотря на присоединение к санкциям США против России, он чувствует, что Южная Корея пытается предотвратить резкое сворачивание всех связей с его страной и продолжает искать способы «минимизировать негативное влияние западных ограничений» на двустороннее сотрудничество.

ИА РУСКОР

НАША С ТОБОЙ БИОГРАФИЯ, НАША С ТОБОЮ СУДЬБА

В 2024 ГОДУ ИСПОЛНЯЕТСЯ ЗНАМЕНАТЕЛЬНАЯ ДАТА – 160-ЛЕТНЯЯ ИСТОРИЯ ДОБРОВОЛЬНОГО ПЕРЕСЕЛЕНИЯ КОРЕЙЦЕВ НА РОССИЙСКИЙ ДАЛЬНИЙ ВОСТОК

Официально эта дата берет своё начало с 1864 года, когда 14 корейских семей общим числом 65 человек официально обратились с прошением разрешить остаться на территории Российской империи.

Весь этот период истории можно разделить на пять основных этапов, которые как межвыми вехами разделялись важнейшими событиями, вызвавшими если не кардинальные, то существенные перемены в жизни корейцев. Таким образом, **первый** этап начинается с 1864 года и заканчивается крахом Российской империи.

Второй связан с победой большевистской революции 1917 года, национально-освободительной антияпонской борьбой и советизацией корейцев Дальнего Востока, продолжившейся вплоть до их депортации в 1937 году.

Третий этап заполнен историей депортации корейцев в 1937 году, оседанием на новых местах поселения в Средней Азии и Казахстане, которая заканчивается смертью «отца народов» Иосифа Сталина в 1953 году.

Четвертый этап 1953-1985 годов включает в себя «хрущевскую оттепель», брежневский развитой социализм, необоснованно называемый застоём.

Пятый – от прихода к власти генерального секретаря КПСС и президента СССР Михаила Горбачева с его перестройкой, ускорением, гласностью и демократизацией – до развала СССР.

Заключительный этап – современная история от образования новых суверенных государств на руинах СССР и до настоящих дней.

Такое деление на исторические этапы, безусловно, весьма схематично и не обеспечено должной аргументацией хронологических рамок. Однако, по большому счету, оно соответствует эпохальным событиям в странах проживания этнических корейцев.

Нынешняя юбилейная дата будет отмечаться уже в третий раз при поддержке Правительства России, выпустившему специальные распоряжения о проведении мероприятий, посвящённых добровольному переселению корейцев в Россию, как и в 2004 и 2014 годах.

Крупные корейские общественные организации Дальнего Востока готовятся к проведению юбилейных мероприятий осенью 2024 года. Они включают в себя Всероссийский форум, посвящённый 160-летию добровольного переселения корейцев в Россию. Торжественное заседание, научно-практическую конференцию «160 лет в России. Корейцы на Дальнем Востоке: прошлое, настоящее, будущее» с участием общественных деятелей и учёных из России, СНГ, КНДР и фестиваль корейской культуры с приглашением делегации КНДР и русскоязычных корейцев из стран СНГ в Хабаровске.

Во Владивостоке планируется провести международный симпозиум «Корейцы на новой Родине – Приморье» с участием общественных деятелей и учёных из России, СНГ, Республики Корея.



1864-2024



В Москве планируется провести международный форум русскоязычных корейцев «Россия – Родина моя» и международную конференцию «История, свершения, цели и пути развития корейцев в Русском мире». А также межнациональный

концерт – представление с участием мастеров искусств из числа народов России и СНГ. Пройдёт конференция «Корейцы и православие». В Санкт-Петербурге готовится выставка, посвящённая 140-летию установления дипломатических от-

ношений между Россией и Кореей и мероприятия, связанные с жизнью и деятельностью первого посланника Кореи в Петербурге Ли Пом Джина. Юбилейные мероприятия пройдут также в Уссурийске, Южно-

Сахалинске, Астрахани, Самаре, Тюмени, Санкт-Петербурге, Ростове-на-Дону, Волгограде, Нижнем Новгороде, Тюмени, Екатеринбурге, в Крыму и в других городах.



Михаил ЛИ,
председатель
Сеульского
филиала АКРК

Накануне Нового года в центре Сеула прошло незабываемое новогоднее мероприятие, организованное сеульским филиалом Ассоциации коре-сарам в Республике Корея (АКРК).

Свыше ста человек со всех уголков Кореи собрались вместе, чтобы отметить наступающий Новый год. Это был не только повод для веселья, но и возможность для сближения коре-сарам в Корею. Смех, танцы и радостные эмоции наполнили наше мероприятие, создав атмосферу истинного праздника.

В выступлениях организаторов и участников торжества говорилось о важности общения и объединения коре-сарам, выражалась благодарность участникам за их активное участие в этом процессе. Президент АКРК Александр Ногай подчеркнул необходимость единства и солидарности коре-сарам в южнокорейском сообществе. Он выразил надежду на дальнейшее развитие и укрепление связей не

НОВЫЙ ГОД ОБЪЕДИНИЛ КОРЁ-САРАМ В СЕУЛЕ



только между членами ассоциации, но и среди всех проживающих русскоязычных соотечественников.

С теплыми словами в формате видеопоздравления к собравшимся обратились также представители корейских сообществ из России и СНГ. Они пожелали проживающим в Корее коре-сарам теплоты, терпения, выразили надежды на

дальнейшее развитие и укрепление дружественных отношений между странами. Также было отмечено, что в 2024 году будет отмечаться 160 лет со дня добровольного переселения корейцев в Россию.

Видеопоздравления добавили в программу мероприятия оптимизма, хочется верить, что слова о единстве корейской общины были

услышаны в разных регионах и странах.

Неотъемлемой частью организации мероприятия стала помощь членом ассоциации. Особую благодарность заслуживают президент компании REBERS International Надежда Лим и председатель Союза предпринимателей АКРК Вячеслав Пак, которым были вручены благодарственные

граммоты за их неоценимый вклад в подготовку и проведение события.

Мероприятие было украшено выступлением музыкальной группы DM LIVE BAND, подарившей участникам и гостям праздника поздравительный номер, добавивший атмосферу радости и веселья. Все эти моменты вместе создали незабываемую обстановку и подчер-

кнули важность объединения коре-сарам в Корею.

Благодарим всех, кто присоединился к нам в этот замечательный вечер! Благодаря вашей поддержке мы смогли сделать этот праздник по-настоящему незабываемым. Надеемся, что это станет началом новых традиций и принесет ещё больше радости и взаимопонимания среди нас.

ПРИГЛАШЕНИЕ НА ФЕСТИВАЛЬ

10 февраля в Санкт-Петербурге, в КДЦ в «Московский», праздник пройдет в формате фестиваля и концертной программы.

Начало праздничного мероприятия запланировано на 16:00, а в 19:00 начнется концертная программа в большом концертном зале с участием Заслуженной артистки России Марины Цхай, Заслуженного артиста России Сергея Рогожина, коллективов культурно-просветительского центра «НАН», солиста театра «Санкт-Петербург Опера» Дмитрия Уди, солистки театра музыкальной комедии Дарьи Ким, певица и композитора Антона Юлганена, победительницы конкурса «Весна романса» Натальи Нью, джаз-трио под управлением Джерри Ким и многих других.

Праздничная программа также включает малую концертную программу, мастер-классы по традиционному корейскому искусству (каллиграфия, игра на барабанах,



плетение узлов и другие), танцевальный мастер-класс по к-пору, ярмарку корейских товаров и продуктов. Особое внимание будет уделено детям и пожилым гостям праздника. Для них выделены отдельные

залы, составлена программа с аниматорами и конкурсами.

Вход на праздничную программу бесплатный, билеты на концерт можно приобрести на сайте <https://spb.kassir.ru/koncert/marina-tshay>



НОВЫЙ ГОД – НА КАТКЕ

Культурный центр «Миринэ» совместно с Центральным парком культуры и отдыха (г. Волгоград) приглашают отпраздновать Соллаль на катке. 11 февраля ледовый каток «Лагуна» будет принимать всех любителей корейской культуры

для активного отдыха и прослушивания к-пору музыки. Песни для плейлиста принимаются онлайн от всех участников мероприятия в группе «Миринэ» ВКонтакте: @mirineorg. По промокоду «Миринэ» действует эксклюзивная скидка 50%.

СКАЗКА ВО СНЕ И НАЯВУ

В МОСКВЕ С УСПЕХОМ ПРОШЛА НОВОГОДНЯЯ ПРЕМЬЕРА МЮЗИКЛА «СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ»



Прекрасная игра актеров, волшебные голоса, профессиональная постановка мюзикла, красочные детализированные костюмы, уникальные декорации – все это о мюзикле Александра Зацепина, по магическим стихам Александра Пушкина с фантастическими героями «Сказки о царе Салтане» и невероятно сладкими новогодними подарками для гостей премьеры.

В этом году композитору Александру Зацепину исполнилось 97 лет, но он продолжает работать и сочинять музыку. Сказочный мюзикл подготовлен в рамках уникального социального благотворительного проекта – фестиваля «Пушкинская зима». Грандиозной премьерой дан старт празднованию 225-летнего юбилея А.С. Пушкина, который почитатели таланта великого русского поэта во всем мире отмечают в 2024 году.

В новогоднее путешествие мимо острова Буяна, в царство, знакомое с детства, зрители отправляются вместе с героями нового мюзикла. Роскошные костюмы шоу, красочные декорации, зажигательные танцы, живой профессиональный вокал и новые хиты от А.С. Зацепина, которые зрители напевают всем залом. Получился настоящий новогодний праздник – путешествие в волшебный мир сказки и музыки!

До и после представления гости могли посетить выставку картин по произведениям А.С. Пушкина, мастер-классы по изготовлению новогодних игрушек и пряников, а аква-гримеры создают маски любимых персонажей русских сказок и мультфильмов для маленьких зрителей мюзикла.

Также в фойе театра можно было посмотреть мультфильмы из уникальных анимационных архивов, сфотографироваться с героями сказок, получить сладкие подарки и

взять автографы у Деда Мороза и Снегурочки.

Александр ЗАЦЕПИН:



- Сюжет любимой сказки зрители увидели в нетривиальном авторском прочтении: гостям новогоднего шоу подарили торжество красоты, музыки, таланта. Думаю, как дети, так и взрослые нашли для себя в новогодней истории и забавное, и поучительное, и интересное, и познавательное. Сказка-мюзикл поставлена на стихи великого русского поэта А.С. Пушкина, а это – триумф русского языка, его красок, эстетики, динамики и оживающего волшебства. Многие из нас верят в чудеса,

но бояться в этом признаться. В эту же историю поверят все: и взрослые, и дети!

Муза ЛИ, режиссер:



- Несколько лет назад мы создали «Театр Александра Зацепина». Так получилось, что талантливый певец, фи-

налист телевизионного проекта «Фабрика звезд-4» Антон Зацепин (он не имеет к композитору Зацепину родственного отношения) играет уже третью роль в наших спектаклях – он оказался прекрасным актером. Нынешняя постановка – совместный проект с благотворительным фондом «Дети – детям». Задумали мы его как социально-благотворительный проект в преддверии Года Семьи и в ознаменование 225-летия Александра Пушкина. Это наш подарок детям.

В декабре мы сыграли 5 спектаклей, нас посетили девять с половиной тысяч детей, которым пришлось столкнуться в жизни с трудностями самого разного характера. В рамках социально-благотворительного телевизиального проекта-фестиваля «Пушкинская зима» спектакль поедет по стране – ведь так важно развернуть детей к истокам нашего русского языка.

Анжелика ЕМ:



- В канун Рождества и Нового года мы получили прекрасный подарок – приглашение от режиссера Музы Ли на сказку-мюзикл о царе Салтане в театр Советской Армии. Все были в предвкушении увидеть знаменитую сказку А.С. Пушкина и услышать чудесную музыку Александра Зацепина. Ожидания нас не обманули, мы увидели прекрасную динамичную режиссерскую постановку спектакля Музы Ли. Это было настоящее сказочное действо! Все было очень красиво – декорации, яркие костюмы, а также ак-

терская игра и пение сказочных персонажей. Особенно моим внукам понравился Кот-ученый, который вёл и рассказывал сказку. Впечатлили остро сюжетные Ткачиха, Повариха и, конечно же, сватья баба-Бабариха! Шквал аплодисментов раздался в зале в честь автора музыки композитора Александра Зацепина и режиссера спектакля очаровательной Музы Ли! Они создали настоящую чудесную сказку!

Галина ЛИ:



- Не ошибусь, если скажу, что в нашем обществе нет человека, который не слышал волшебные строки из этой сказки. Сказки о любви, добре и зависти. Музыка Зацепина чудесным образом легла на бессмертные строки, и зрители мысленно в унисон с исполнителями повторяли их.

Спектакль получился красочным и веселым, по-настоящему сказочным благодаря бережному либретто и постановочной группе Музы Ли, а также молодой, талантливой труппе театра. На протяжении всего спектакля чувствовалось, что сами молодые актеры ощущают сказочность действия.

Обаятельный Кот-ученый с первых нот покорила своей грацией. Органично встроились сольные номера основных героев сказки. Хороши интриганки-завистницы Ткачиха, Повариха, Бабариха. Умиляет белочка, радует вся красочная атмосфера, созданная художниками театра. Основная идея мастерски воплощена в бессмертной поэме и чудесной музыке. Отдельным невероятным бонусом было явление настоящего Деда Мороза и возможность увидеть талантливых авторов.

Текст: News-w.org /

Наталья ЛОГИНОВА

Фото: News-w.org /

Иван БАГМУТ

СПРАВКА «РК»

Александр Сергеевич Зацепин родился 10 марта 1926 года, Новосибирск, Сибирский край, СССР) – советский и российский композитор и актёр; народный артист Российской Федерации (2003). Получил всенародную известность как автор музыки ко многим знаменитым фильмам, в том числе почти ко всем фильмам Леонида Гайдая.



ВОЛГОГРАД – ЧИНДО – САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Центром притяжения для корейцев Волгоградской области стал культурный центр «Миринэ» под руководством Игоря Кима, который открыл свои двери в 2019 году. Его цель – знакомство волгоградской общественности с богатством и уникальностью корейской культуры. Центр служит местом встречи, где можно изучать, пробовать и наслаждаться различными аспектами корейской истории и искусства.

Здесь проводится множество различных мероприятий, которые призваны погрузить посетителей в атмосферу корейской культуры. В «Миринэ» организуются мастер-классы, на которых участники могут научиться корейской каллиграфии, готовить национальные блюда, петь народные песни и поиграть в традиционные корейские игры. «Миринэ» уже тесно в рамках региона.

В конце минувшего года в Санкт-Петербурге прошёл фестиваль Asian Dragon Fest 2023. Участница вокальной группы 4Shots Корейского центра «Миринэ» Динара Иноятова (псевдоним Teenager) выступила в номинации VOCAL COVER с композицией JEON SOMI - Fast Forward. По итогам ADF-2023, Диана заняла призовое место в номинации, а также удостоилась приза зрительских симпатий.

Этой же осенью руководитель маркетинга «Миринэ» Алина Меньшакова была удостоена статуса Лучшего репортёра Корейской культурно-информационной службы KOCIS и выиграла поездку в Корею. Поездка состоялась из тура по Корею и праздничного фестиваля K-Wave Festival. В туре участвовали репортёры, блогеры и призёры онлайн-кампаний KOCIS из разных стран мира: Венесуэлы, Вьетнама, Египта, Испании, Индонезии, Китая, Колумбии, Малайзии, Мексики, Нигерии, Перу, Франции, Шри-Ланки, Ямайки. Алина представляла Россию и русскоязычных репортёров.

Алина МЕНЬШАКОВА:



- Когда узнала, что вошла в список лучших Почётных репортёров этого года и выиграла поездку в Корею, жизнь стала похожа на сказку. Этот период стал одним из самых счастливых в моей жизни – исполнились многие мечты и давние желания. Возможность находиться в такой многокультурной среде и узнавать истории людей со всего мира было самой замечательной частью поездки. Несмотря на то, что мы говорим на разных языках и живем в отличающихся друг от друга странах, благодаря нашей общей любви к корейской культуре и программам KOCIS, мы смогли построить дружбу и подарить друг другу незабываемые впечатления!

KOCIS и Kogea.net, а также менеджеры тура, спасибо за гостеприимство и полную незабываемых воспоминаний и бесценного опыта поездки! Была бесконечно счастлива прикоснуться к Корею и узнать её так близко и по настоящему!

В Национальном театре Кореи состоялся фестиваль K-Wave Festival, который включал церемонию награждения и концертную программу. Также все Почётные



Выступление «Миринэ» в Санкт-Петербурге

репортёры получили возможность посетить офис портала Kogea.net, на котором публикуются статьи.

В ней участвовали коллективы из разных стран: России, Казахстана, Сингапура, Филиппин, США. Помимо интенсивного обучения организаторы подготовили для участников содержательную культурно-досуговую программу: экскурсию по острову Чиндо, мастер-классы, посещение исторических мест и концерта традиционных искусств. Стажировка закончилась для всех артистов большим отчётным концертом.

Мария АКУЛОВА:



- Невероятные впечатления! Это огромная территория на самом краю Кореи, на которой ты живёшь, обучаешься и проводишь досуг. Было максимально комфортно, как дома с в «Миринэ», потому что нам в «Миринэ» также очень важен концепт заботы об артистах, где ты создаешь для ребят такие условия, в которых им ничего не будет мешать заниматься репетициями и выступлениями. На острове тебя не беспокоят вопросы жилья, еды, логистики и т.п., это место, где ты максимально комфортно погружён в процесс обучения и ничто тебя не отвлекает. У нас были замечательные наставники. Обучение не всегда давалось легко, но они всегда заботились и переживали об успехах и состояниях ребят. Помимо наставников хочется отметить нашего менеджера Чон Хённика

– человека, который и создавал все условия для участников и 24/7 контролировал, чтобы всё было хорошо. Из-за того, что мы не говорили свободно на корейском, он особенно уделял нам внимание, чтобы убедить, что мы всё поняли.

сле общения остались только положительные воспоминания. Надеюсь, мы ее встретимся.

Алина КОНОВАЛОВА:

- После стажировки научилась играть на новом для себя инструменте, на котором очень



Знакомство с Культурным центром г. Соннам и первое выступление в Корею

Максим ХАН:



- Узнал много вещей, о которых раньше даже не особо задумывался: о традициях, поведении и манере общения жителей жной Кореи. Они всегда встречали нас с улыбкой и говорили, что мы очень красивы. Все люди были настолько доброжелательны и с ними было так приятно общаться, что по-



давно хотела попробовать поиграть. Захотелось и дальше оттачивать свои навыки в игре на этом инструменте и как можно больше развиваться. Также подтянула свою базу Санмо и исправила недочёты в технике выполнения некоторых сложных элементов.

Варвара КЛОПОВА:



- После стажировки научилась некоторым элементам в Санмо, лучше поняла, как делать правильно. Также освоила игру на новом инструменте и загорелась тем, что хочу развиваться и в традиционных корейских духовых инструментах.

У меня появились новые силы и цели, которых хочу достичь, и я это сделаю, чтобы совершенствоваться в том, что мне интересно.

Наталья ПОЛУПАН:



- Это была наша первая поездка на такого рода стажировку в Корею, поэтому нам понравилось абсолютно всё, даже трудности или разногласия, с которыми мы сталкивались, сейчас вызывают улыбку. Не могу выделить что-то одно, мы просто наслаждались каждым днём.

После стажировки на остров Чиндо артисты посетили город Соннам и познакомились с местным Культурным центром, который развивает в том числе традиционную музыку и танцы.

Директор Центра искусств Кан Сынхо пригласил студию корейского традиционного исполнительского искусства «Чондун» при корейском центре «Миринэ» выступить на концерте с номером «Самульнори» наряду с другими профессиональными артистами Центра искусств.

Джина Ю

МАСТЕР-КЛАСС ОТ МАСТЕРА КИМ ДЭХЕНА

В 2004 году в составе корейской команды самульнори Ким Дэхён приезжал в Волгоград для выступления на Дне города. Спустя 10 лет он нашёл студию «Чондун» в соцсетях и решил связаться. Он был рад узнать, что коллектив развивает самульнори в Волгограде, и выразил желание помогать студии улучшать навыки. Именно сонсенним научил артистов классическому произведению «Нанта».

Ким Дэхён уже долгое время является наставником студии «Чондун», но связь с участниками всегда поддерживалась только дистанционно. Благодаря нынешней поездке состоялась первая встреча с наставником. Сонсяним пригласил «Чондун» в свою репетиционную студию, провёл чекап реквизита Санмо, дал много ценных советов, а также провёл для артистов несколько мастер-классов.



ВЫСОКИЕ АМБИЦИИ ЭТНОКУЛЬТУРЫ



Игорь КИМ:

- Всю жизнь был связан с музыкой. Был гитаристом в ансамблях «Чен-Чун», «Син-сен», обучался три месяца в КНДР игре на каягеме. После развала СССР открыл в Ташкенте одну из лучших звукозаписывающих студий. В 2000 году перевез команду в Москву. У меня записывались многие звезды. Я в первую очередь композитор-песенник, продюсер, музыкант, а потом – организатор конкурсов. Сейчас очищается медианполе, и наступает моё время – мои песни звучат в публичном поле.



Александр ШИН:

- А я подростком мечтал о небе. Но с лёгким училищем не сложилось, страну уже начало потряхивать от перестройки и того, что произошло дальше. Окончил авиационный технологический институт и думал, что буду связан с космосом, но и здесь вмешалась геополитика. Лихие 90-е подался в коммерсанты. Со второй половины 1980-х довольно активно участвовал в общественном движении, начиная с молодёжных подразделений и российской, и московской ассоциацией советских корейцев. Испытав определённое разочарование в корейской тематике, оставил её в середине 1990-х.

Жизнь заставила вернуться в корейское движение в 2016-м, с уходом мамы. Принял на себя осиротевший журнал «Единство», заменив маму на посту главреда. В 2017-м предпринял одиночную экспедицию по местам корейских поселений в Приморье, выдвинул идею возврата на карту Приморского края исторических корейских топонимов.

В данное время сочетает предпринимательскую деятельность с пробой пера, начал писать книгу, посвящённую моим предкам. К этому обязывает и статус: в 2022-м был принят в Союз журналистов России. Планирую возобновить выпуск «Единства», который прервал в 2019 году.

Игорь КИМ:

- Цели межнационального конкурса – это, в первую очередь, сохранение языков народов России, создание новых отечественных песен на основе национального музыкального материала и новых площадок для целенаправленной работы по возрождению российской эстрады. Вклад в укрепление культурного единства в том, что конкурсанты экспортируют национальную культуру в общероссийскую, создавая общий

В юбилейный год проживания корейцев в России самое время поговорить о сохранении народом своего культурного наследия. Представляем вниманию читателей диалог организаторов и авторов культурных проектов в Москве – руководителя проекта с 10-летей историей «Поем на родном и национальном», продюсера Игоря КИМА и административного руководителя творческого коллектива «Чосон» Александра ШИНА.



песенный массив, где есть частица от каждого народа. Всё это работает на единство, ибо единство народа – в общей культуре. Конкурс в будущем может стать телепроектом, но в отличие от остальных,

нас есть. В этом году аж четыре организатора в Москве заявили о проведении новогоднего праздника Соллаль в 4 разных местах. Оставляя в стороне всякие моменты, отмечу лишь, что каждый из

только корейской этнической темой, они загоняют себя в очень узкий формат, в котором мало потребителей, и востребованность у них, увы, периодическая. Даже государству сложно поддер-



созданных по западной франшизе, конкурсанты будут побеждать со своими песнями, которые смогут использовать далее – снимать клипы, прокручивать в различных СМИ, давать концерты... Сейчас, когда есть запрос на отечественную патриотическую, музыка, новых исполнителей, конкурс становится все более актуальным.

Александр ШИН:

- Очень правильно говорите. Однако, с моей точки зрения, есть, чем дополнить мероприятие. Да, мы можем поставить целью найти и взрастить наших звёзд корё сарам. Отличная идея и высокая задача! Но я уверен, что никто не встанет под наше крыло, если мы не будем поддерживать то, что уже у

организаторов готов проводить своё мероприятие, потому что он уверен, что культурная программа состоится. В свою очередь, культурная программа наполняется тем, что в последние годы окрепли прежде существовавшие самодельные коллективы и возникли новые.

Прошу понять меня правильно: как руководитель «Чосона», я ни о чём не прошу, не жду ни от кого ничего, мы работаем, мы самостоятельны. Хочу обратить внимание и предлагаю всем сделать небольшой акцент на расширении культурных связей между регионами. Давайте находить резервы, возможности взаимно приглашать наших самодельных артистов.

Низкий поклон местным коллективам, но, занимаясь

народную культуру и пропагандировать её в обществе, а иначе это не имеет смысла...

У российских корейцев, ни у кого по-настоящему, не болит душа, что национальная культура исчезнет, так как есть историческая Родина... В России корейцам надо поддерживать корейское и продвигать его в широком обществе, адаптируя и русифицируя материал. Так можно сохранить аутентичность и популяризировать её в межнациональном сообществе. Это и полезно, и интересно, и перспективно, и жизнеспособно. Все малые народы к этому рано или поздно придут...

Игорь КИМ:

- Хочу добавить, что было бы лучше всего помогать самодельным коллективам,

в первую очередь, в создании востребованного материала. Успех может прийти и к новым молодым, и старым бывалым...

Александр ШИН:

- Но начало в любом случае исходит из национальной тематики и репертуара. Национальный коллектив должен прийти к тому, о чём ты говоришь, а это опыт, время, много работы. Корейские коллективы, грубо говоря, все вырастают из «Арирана». Первая песня в 99% случаев – «Ариран». И это же закономерно, было бы странно, если бы они начинали с «Калинки-малинки» или «Ночи над Днепром». Мы с «Чосоном» адаптируем, русифицируем корейское и корезируем русское. Это находится в нашей родной среде, это нравится русским и другим народам, но нам не хватает действительно сильной профессиональной продюсерской поддержки, где-то недостаточно «чуйки» на материал. Но опять же, повторюсь, это только опыт, экс-



Оксана ШИН, художественный руководитель вокального ансамбля «Чосон»:

- Хоровой коллектив, созданный Кларой Владимировной Шин, я возглавила в 2016 году. Он получил название «Чосон». С тех пор мы стремимся достойно представлять корейскую культуру широкому зрителю. За прошедшие годы «Чосон» неоднократно участвовал в международных музыкальных фестивалях «Московская весна а-капелла» (г. Москва), Ural Music Night/«Уральская ночь музыки» (г. Екатеринбург), в Форуме российских городов (г. Рязань), отзывался на приглашения выступить в городах Александров, Истра, Звёздный. Искусство хора «Чосон» отмечалось на региональных и федеральных телеканалах.

фестиваль закрылся. Это дало первое понимание того, что интересно не корейцам, а что хочет слышать русскоязычный зритель. Потом я полгода уговаривала своих девушек подготовить «Группу крови» Цоя, потому что Виктор – это уже русский культурный код. Выстрелило. Но ведь для этого надо было пройти определённый путь. Потом была Ural Music Night в Екатеринбурге. И там зашло всё, что на корейском, русском – и наоборот. Дважды нас приглашали, мы успешно участвовали. В этом году было открытие корейского кинофестиваля в кинотеатре «Октябрь».

Мы проговаривали с одним местным коллективом к-рор совместный номер. Пока пауза. По возрасту наших девушек – небольшой мезальянс. Но мы готовы и это делать, потому что с к-рор мы обретём юную аудиторию. Меня, как и всех, беспокоит, что нет смены, нет новой крови. А чтобы молодёжь потянулась, нужны успехи, успехи, успехи и большие сцены. Вот мы с тобой тему здесь раздули... Не уверен, что всем это интересно.

Игорь КИМ:

- Согласен!

Александр Шин:

- Но с другой стороны, как известно, политика мягкой силы Южной Кореи включает в себя именно культурное давление через кино, к-рор, кухню и язык. И нам грех не использовать это накатанное поле.

Подготовил Сергей КИМ

КОРЕЙСКИЙ БЫ ВЫУЧИЛ...

Центр зарубежного сотрудничества корейцев в первой декаде января организовал в университете иностранных языков Ханкук недельный тренинг по укреплению образовательного потенциала для 25 преподавателей корейского языка из России, Узбекистана, Казахстана и Беларуси.

Тренинг состоялся впервые после длительного перерыва в 4 года, поэтому программа обучения была плотной, насыщенной и познавательной: лекции по методике преподавания корейского языка, истории и культуре, сдача экзаменов и в завершении – участие в конкурсе ораторского искусства, в котором лучшей признана преподаватель московской школы № 1273 Марианна Пак.

Во внеучебной части стажеры посетили исторические места: дворец Кёнбоккун, Национальный музей Кореи и Голубой дом, чтобы познакомиться с корейской культурой и прочувствовать внутренние связи со своей исторической Родиной, а по возвращении передать эти чувства своим ученикам, изучающим корейский язык.

На выпускной церемонии директор центра Ким Ён Гын сказал: «Мы надеемся, что знания, полученные вами, будут использованы с пользой для системы образования страны вашего проживания, дадут новый импульс студентам из числа местных корейцев, изучающим родной язык. Надеюсь, что вы ощутили гордость за принадлежность к своим историческим корням. Просим вас доносить до ваших студентов через корейский язык, нашу историю, культуру, сегодняшний образ нашей развивающейся страны».

Корейский язык стремительно набирает популярность в мире, и это – один из южнокорейских трендов. «РК» попросили участников стажировки рассказать о своих впечатлениях от поездки и своей работе по обучению языку.

Марианна ПАК, Москва, Россия:

- До недавнего времени корейский язык не был очень столь популярным среди изучающих иностранные языки, но мода задаёт тренды. Благодаря корейской популярной музыке и кинематографу, культура Кореи обрела всемирную извест-



подчеркнуть удивительно доброжелательную обстановку среди преподавателей данного тренинга, благодаря которой мы все смогли обзавестись полезными связями и найти себе коллег-друзей.

Анастасия КОТЛЯРОВА, Беларусь:



- На базе школы есть дополнительный кружок по ко-

датель Рн Кими Динувной. Главной целью её создания стала необходимость объединить живущих в Беларуси корейцев и начать активное изучение языка, культуры, истории и традиций корейского народа.

В 1994 году при Ассоциации была открыта воскресная школа для этнических корейцев, которые проживали на территории Беларуси. Постепенно с увеличением интереса к корейской культуре, музыке и кино возрос интерес и к изучению языка Страны утренней свежести.

В настоящее время школа рада видеть всех, кто желает изучать корейский, и регулярно проводит наборы в группы «с нуля» и с продвинутыми уровнями. Также школа старается привлекать к работе в качестве волонтеров корейских студентов, чтобы ученики имели возможность общаться с носителями языка.

Татьяна СИМ, Омск:



- Восточная наука, культура и философия с давних пор интересовали и до сих пор привлекают не только молодых людей, но и старшее поколение. Мы надеемся на развитие взаимовыгодных российско-корейских отношений, где изучение корейского языка станет еще более актуальной темой. Наша организация «Общероссийское объединение корейцев» продолжает свою образовательную деятельность в современных направлениях, и мы рассчитываем на долгосрочные интересы, взаимопонимание и доверие между всеми на-

шими учениками и поддержку с корейской стороны.

Анастасия ХО, Саратов:



- В школе много учеников, желающих изучать язык. Часть из них хочет знать язык, чтобы понимать корейские драмы и песни. С изучением языка дети получают ключ к познанию корейской культуры, истории и традиций. Именно поэтому в школе периодически проходят культурные мероприятия. Учителя вместе с учениками празднуют все значимые корейские праздники, начиная от дня Хангыля, заканчивая Соллалем. Также ежегодно перед окончанием учебного года наша школа проводит игру в рынок и устраивает историко-культурные лагеря. Наш коллектив тесно сотрудничает с Культурным центром. Проводим различные мероприятия и фестивали, тем самым собирая единомышленников и распространяя корейскую культуру по всему городу.

Вера АН, Узбекистан:



- Корейский язык становится популярным во всем мире, и Узбекистан – не исключение.

Есть множество причин такого роста, одна из них и, пожалуй, самая главная – подъем экономики страны и повышение качества экспортных промышленных и продуктовых товаров, косметической продукции и многого другого. Не секрет, что корейские товары в постсоветском Узбекистане пользуются большой популярностью. На втором месте – возросший интерес к корейским фильмам и сериалам, и, конечно же, к k-pop, зрители с огромным интересом изучают язык любимых героев. И наконец, южнокорейская кухня, которая наравне с местной корейской, у нас в стране очень популярна и востребована.

Эльвира БЕКИШЕВА, Караганда, Казахстан:



- Наибольшую заинтересованность в изучении корейского языка вызывает культура, а именно – корейская популярная музыка и драмы. Что примечательно, больше половины обучающихся в нашем заведении – казахи и русские.

Корейский язык в Казахстане – это возможность поступить на языковой факультет престижного вуза страны, поэтому молодежь старается не упустить возможность, старательно изучает его. По окончании учебного заведения открываются двери в известные корейские компании, которых очень много в Казахстане. Преподаватели у нас как местные, так и носители языка. Начальные и средние уровни преподают местные, а продвинутые – граждане Южной Кореи.



Ольга ЮН, Алматы, Казахстан:

- Я преподаю корейский язык в Алматинской субботней школе «Корё». Здесь работают около 10 преподавателей, в основном это носители языка. Помимо основных занятий по корейскому языку, у нас есть курсы по подготовке к Топику. Структура предложения и порядок слов в предложениях в корейском схожи с казахским языком, поэтому те, кто хорошо владеет местным, быстро и легко изучают корейский. Дети изучают не только корейский язык, но и корейскую культуру, проводятся занятия по изучению K-POP танцев и игре на корейских барабанах «Самульнори».

Ежегодно проводятся различные культурные мероприятия, посвященные празднованию Нового года по лунному календарю, праздник урожая Чусок и другие национальные праздники. Также учащиеся нашей школы ежегодно посещают Корею во время летних каникул. В Казахстане с каждым годом растет популярность корейского языка. Молодежь увлечена танцами K-POP, корейскими сериалами и фильмами. Многие мечтают учиться в университетах Кореи. Нескольким раз в год в Казахстане проводятся фестивали K-POP танцев, корейских фильмов, образовательных выставок. Параллельно также преподаю корейский язык в центре образования при Посольстве Республики Корея.

Жанна ЛИ, Ташкент, Узбекистан:



- Преподаю корейский язык в школе № 54 Урта-Чирчикского района с 2006 года. Язык изучают дети разных национальностей: узбеки, казахи, татары и корейцы. Занимаются с интересом, особенно легко он дается узбекам.

Чтобы привлечь к занятиям больше детей, я возила их корейский парк имени Бобура. Было видно: их очень заинтересовали история, культура Страны утренней свежести. С удовольствием мои ученики принимают участие в праздниках, поют и рассказывали стихи на корейском языке.

Моя коллега преподаёт корейский язык в детском саду, удивляет, с какой заинтересованностью его изучают даже малышки. Думаю, в будущем язык обретет еще больше почитателей.

Евгения ПАК

В конкурсе ораторского искусства лучшей признана Марианна Пак



ность, а вместе с этим увеличилось и количество желающих выучить язык.

Но помимо всего вышесказанного мои ученики обозначают еще одну немаловажную причину, побудившую их заняться корейским языком – это карьера и образование. Южная Корея является одной из самых богатых и трудоспособных стран, а знание корейского языка поможет выпускникам открыть множество дверей. Помимо всего прочего хочу

рейскому языку для детей. Корейское посольство в Беларуси финансирует, помогая с приобретением учебников, пособий, ханбоков и корейских барабанов. В школе работает кружок по игре на инструментах. Все преподаватели являются белорусами. Благодаря k-pop в этом году пришло много желающих, что очень радует как учеников, так и учителей.

В 1991 году была образована «Ассоциация белорусских корейцев» во главе с предсе-

СОЧИНЕНИЯ НА СВОБОДНУЮ ТЕМУ

В конференции участвовали 18 проектов и презентаций учеников 8-11 классов, связанных с развитием медицины в Корее и России, с традициями и культурой двух стран, межкультурным диалогом, сохранением исторического наследия народов России и Кореи. Новыми направлениями в проектах стали экотуризм, финансовая грамотность, медицина. Наставники ребят – учителя школы № 17 Кигаи Л.В., Тен Е.В., Водопьянова Н.Б., Дё И.Р., Дерягина Л.О., Ли Н.О., Иванов И.В. и бессменный наставник и детей, и учителей заслуженный учитель России Нелли Николаевна Эм.

Дари ПЫЛДЕНОВА и Диана ЮГАЙ: «ЯЗЫК КАК КЛЮЧЕВОЙ ЭЛЕМЕНТ В ИЗУЧЕНИИ КУЛЬТУРЫ»

Язык является неотъемлемой частью культуры и инструментом ее усвоения. Изучение любого языка невозможно без понимания культуры страны. Данная работа посвящена изучению двух совершенно разных культур – Республики Корея и России – через изучение корейского языка и русского. Цель исследования – выявление сходств и различий между языковыми особенностями обеих стран, сравнение их культур. Только во взаимосвязи и взаимодействии языка и культуры корейского и русского народов возможно узнать их историю, понять обычаи, традиции и менталитет.

Екатерина СИЗОВА: «ЭКОТУРИЗМ В РОССИИ»

В связи с экономической и политической нестабильностью в мире россияне стали реже путешествовать за границу. Спрос на зарубежный туризм падает – появляется возможность развивать внутренние направления. У России и её субъектов богатая природа – от Мурманска до Камчатки. Правильное позиционирование, формирование бизнеса и продвижение своих услуг позволят достичь успеха в этом направлении. Наиболее простое и низко затратное направление в России – сельский экотуризм. Россия очень привлекательна для иностранных инвестиций, в том числе инвестиций из Кореи.

Наталья ЛИ: «В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ КИМА СОВОЛЯ И СЕРГЕЯ ЕСЕНИНА – МНОГО ОБЩЕГО»

Корейский поэт Ким Соволь – национальное достояние корейской литературы. Но в Корее знают и любят

В ГБОУ школа №17 на базе отделения №3 (до 2014-го – школа №1086 – прим. авт.) состоялась V международная научно-практическая конференция «Содружество культур – содружество народов». Юбилейное мероприятие при поддержке Общероссийского объединения корейцев и медиагруппы «Российские корейцы» было посвящено юбилейной дате 2024 года – 160-летию добровольного переселения корейцев в Россию.



русских поэтов, среди них и Сергей Есенин. В своей работе я сопоставила биографии и стихотворения русского и корейского поэтов, чтобы найти в их жизни и творчестве сходства и различия. Выдвинутую гипотезу – «в произведениях Кима Соволя и Сергея Есенина – поэтов крестьянского происхождения, искренне любивших свою Родину, есть схожие идеи, темы и чувства» – я доказала, проанализировав биографию и лирику талантливых поэтов, так рано добровольно ушедших из жизни.

Мариам ГОГОХИЯ и Анна ВОЛИК: «КАК КОРЕЙСКИЙ МЕНТАЛИТЕТ ОТРАЖАЕТСЯ В ДОРАМАХ»

Мы изучаем корейский язык уже 10-й год и уверены, что, изучая язык, невозможно не изучить традиции и культуру страны. В России и по всему миру появляется все больше фанатов

корейской музыки и кино. Цель нашей работы – изучить менталитет и традиции корейской молодежи на примере современной киноиндустрии. Так, уважению к окружающим учит фильм «Фея тяжелой атлетики», о школьном буллинге и его последствиях мы узнаем в фильмах «Пентхаус» и «Триумф», об истинной красоте – в фильмах «Девушка в маске» и «Истинная красота». Современная корейская киноиндустрия – своеобразный учебник, помогающий изучить менталитет – совокупность эмоциональных и культурных особенностей и ценностей человека и целого народа.

Аягма ЖАЛСАНОВА: «Ф.М. ДОСТОЕВСКИЙ В ПОПУЛЯРНОМ СТИЛЕ МАНХВА»

Сегодня отмечается массовое увлечение подростков чтением комиксов – манхва. Развитие техноло-

гий привело к появлению и популяризации цифрового формата манхвы, который позволяет читателю читать комикс в смартфоне. Если подростки так любят манхву, то пусть в этом стиле будут проиллюстрированы произведения русской литературы. Главное, чтобы мы знали свою литературу. И иллюстрации в стиле манхва привлекут внимание моих сверстников к чтению проиллюстрированного мною рассказа Ф.М. Достоевского «Мальчик у Христа на елке».

Арина СКЛЯРОВА: «ИСТОКИ РУССКОЙ ИКОНОПИСИ И КОРЕЙСКОЙ ЖИВОПИСИ В КОНТЕКСТЕ ЛИТЕРАТУРЫ XVI ВЕКА»

Моя работа посвящена исследованию и изучению такого вида искусства, как живопись в Средне-

вековье в корейском государстве Чосон и иконописи в Русском царстве. Каковы истоки корейской и русской живописи, есть ли сходства и различия в этом виде искусства в этих государствах?

Живопись Средневековья в Корею и Российском царстве представляет собой уникальное явление и является выражением искусства этих стран в данный период истории. Исследование и изучение различных форм искусства помогает понять культурные традиции и историю двух народов. Результатом моей работы стала электронная книга «На перекрестке искусств: русская иконопись и корейская живопись в контексте литературы 16 века».

Алина СЕНЧЕНКОВА: «О РОЛИ КУРИЦЫ В КОРЕЙСКОЙ И РУССКОЙ КУЛЬТУРЕ»

Курица играет значительную роль в культуре многих народов и является неотъемлемой частью жизни человека. Курица как символ жизни важна и для Кореи, и для России: у этой птицы была особая роль в истории, обычаях и культуре двух народов. Она сопровождала людей с древних времен и участвовала во многих аспектах жизни обеих стран.

Что символизирует курица, в каких обрядах и религиозных традициях используются эти птицы, где мы можем увидеть их изображения? В каком виде они появляются на наших столах в будни и праздники? Может ли курица стать героиней художественного произведения? Изучению этих вопросов посвящена моя работа.

Таис Тен составила календарь русской и корейской мифологии, Бойзича Авазбеков и Мирзис Джумаев исследовали уровень знаний финансовой грамотности среди молодежи в Российской Федерации и Республике Корея, Алиса Литинская рассказала о вкладе корейских писателей и поэтов в русскую литературу.

Среди тем и интересных проектов были и настоящие научные труды. Уверены, что будущее российской и корейской медицины в надежных руках Дэвида Ли, выступившего с проектом «История медицины Кореи», и группы юных ученых-девятнадцатиклассников Федора Ломаткина, Ульяны Оделевой, Анетты Бисултановой, представившей научное исследование «Дорноевство костного мозга».

Пожелаем всем ребятам новых открытий и творческих успехов, а их наставникам – талантливых и мотивированных учеников.

Подготовила Лидия ДЕРЯГИНА

В НАЧАЛЬНЫХ ШКОЛАХ НЕ ХВАТАЕТ УЧЕНИКОВ

Ожидается, что прием учащихся в начальные школы по всей Южной Корее впервые в этом году упадет ниже 400 000 из-за крайне низкого уровня рождаемости в стране, прогнозируют министерства образования и внутренних дел.

Согласно правительственным данным, 413 056 детей имеют право поступить в начальные школы в этом году. Но количество детей, которые фактически поступают в школы в марте, обычно составляло около 90 % от числа имеющих права на это по состоянию на предыдущий год, исключая дошкольников, кото-

рые подают заявления об отсрочке или освобождении от учебы из-за миграции за границу, состояния здоровья и по другим причинам.

Принимая во внимание прецедент, ожидается, что число учащихся первого класса начальной школы в этом году останется в диапазоне от 200 000 до 300 000 человек, сообщают

официальные лица. Например, в Сеуле количество учащихся, как ожидается, сократится более чем на 10 процентов – примерно 59 500 с более чем 66 000 в прошлом году.

Количество учащихся в начальной школе в стране еще больше сократится, до уровня 300 000 и ниже, через два года, поскольку число де-



тей, родившихся в 2019-м, которые поступят в начальные школы в 2026 году, составляет всего 302 676.

В прошлом году число рождений снова упало до рекордно низкого

уровня – в 235 039 человек с точки зрения регистрации по месту жительства, хотя официальная цифра еще не подтверждена.

ИА РУСКОР



Сергей Ильченко,
доцент кафедры
телерадиожурналистики
СПбГУ

Ким Енха. Мемуары убийцы / Ким Енха; [перевод с корейского Л.А. Михзеску]. – Москва: Издательство АСТ, 2020. – 160 с.

Вот мы и познакомились, судя по аннотации к изданию, с одним из самых влиятельных корейских авторов. Прибавьте к этому успех экранизации данного текста, и вы получите модель современного отношения между литературой и кинематографом. Южная Корея, откуда родом Ким Енха, не исключение. Хотя на мой вкус, я бы очень сильно подумал над тем: стоит ли брать за перенос на экран этого сочинения с той структурой, которую ты встречаешь на 160 страницах? Все-таки автор сумел не только создать психологический портрет стареющего серийного убийцы, страдающего болезнью Альцгеймера, но и сохранить неразгаданную загадку основной фабулы своего детективного произведения.

А состоит она в следующем. Ввиду постоянных приступов амнезии главный герой так и не может вспомнить: убил ли он преследовавшего его Пака Чутхэ, а заодно выяснить, куда делась его взрослая приемная дочь Ынхи. Стоит добавить, что стареющий центральный персонаж в свое время лишился жизни родителей той самой девочки по имени Ынхи, которую впоследствии и удочерил. Словом, за сюжетом в изложении от первого лица читателю стоит следить более чем при-

ДЕДУШКА СТАРЫЙ, И ЕМУ НЕ ВСЕ РАВНО

стально, иначе интрига будет восприниматься с огромным трудом.

Впрочем, стиль изложения мемуаров серийного ликвидатора людских особей не очень отягощен сложными словесными конструкциями. Периоды его высказываний краткие, наполнены ассоциациями и цитатами, не говоря уже об афористичных рассуждениях на темы судьбы, времени и смерти. И здесь на ум приходит догадка о том, что Ким Енха сочинил вовсе не детектив, а некое изящное философское размышление на тему ухода в мир иной. Что для восточной словесной культуры является одним из самых заметных трендов. Только южнокорейский автор использовал явный опыт нашего соотечественника Достоевского, упаковав под одной обложкой с громким жанровым определением «триллер» вполне традиционные для азиатского взгляда на мир мысли и чувства не только о бренности всего сущего, но и некие пассажи, в которых герой не намерен отступать перед разрушающим его личность недугом. Он борется за себя, за свою личность, за свою память. И этот мотив выходит на первый план в тексте «Мемуаров убийцы» ближе к ожидаемой развязке.

Однако признаем вслух честно: читателей не настигнет чувство удовлетворения возмездием убийце. Скорее, и в этом парадокс сюжета книги, вас может охватить ощущение сочувствия к судьбе человека, страдающего от невозможности развернуть вспять роковое течение болезни памяти. В конце концов, представители человечества в определенном возрасте склонны обнаруживать у себя подобное заболевание, от которого они не могут излечиться, но с которым принято бороться. И в этом сражении любые средства хороши, но не все они эффективны.

Ким Енха мастерски рисует на страницах небольшого по объему текста процесс распада личности, обладатель которой уходит с каждой страницей из реальности куда-то

туда, откуда уже нет возврата. Когда-то наш великий соотечественник описал процесс расставания с жизнью некоего Ивана Ильича. Было это в позапрошлом веке. В веке

нынешнем благодаря таланту южнокорейского автора мир получил почти документальное и, видимо, медицински точное описание процесса психологического умирания

личности. И этот путь при всей легкости его моделирования в тексте производит неотвратимо эсхатологическое впечатление и заставляет задуматься о том, что летальный исход жизни каждого индивидуума на Земле есть по сути финал его житья-бытья, то есть казуальности. Или как иронически более полувека назад заметил польский автор Станислав Ежи Лец: «На одной из могильных плит красуется надпись: «Жизнь проходит! Увы! Не без последствий».



Книжные новинки из Южной Кореи в последнее время приобретают все большую популярность. Из тех, которые еще можно увидеть на полках книжных магазинов, мы можем выделить следующие:

- Ким Ынджон. Так я женился на антифанатке;
- Чон Кен Юн. Что случилось с секретарем Ким;

- Ли Чием. Разбитое сердце;
- Сон Хенген. Потомки солнца. Признание Моем.

Как правило, подобные издания являются беллетризованными версиями соответствующих телевизионных драм, которые нынче так популярны не только в самой Южной Корее, но и у части российской публики.

НЕВЕСТА ПО ФОТОГРАФИИ

Новый корейский роман в русском переводе. Это «Невеста по фотографии», созданный писательницей Ли Кыми (М.: Издательство МИФ, 2023, перевод Анастасии Войцехович).

Сейчас много всего корейского выходит, только успевай читать. Но с этой книгой решила обязательно познакомиться потому, что слышала, что она недавно вышла и на английском, и перевел её очень известный и опытный переводчик, который, мне кажется, не стал бы брать за срунду. И действительно, не пожалела

времени, потраченного на эту книгу, хотя и сказать, что это лучшее, что прочитала из корейского, не могу.

«Невеста по фотографии» – семейный роман. И, в общем, женский. Не только потому, что написала его женщина, но и потому, что главная героиня и героини вокруг неё тоже женщины, и центральные темы и пробле-

матика вся тоже женские. А история Кореи и культурная начинка – просто фон.

В книге рассказывается о судьбе корейских девушек, эмигрировавших в начале XX века из колониальной Кореи на американские Гавайи. Кстати, по-корейски роман называется «□□□, □□□□» (Алоха вам, мамы!). Молодые женщины плыли на

острова по приглашению женихов-корейцев, уехавших туда на заработки ранее. Будущих мужей девушки ни разу не встречали и видели только фотографии, которые им показывали специально нанятые свахи. Нетрудно догадаться, что такие снимки редко отражали реальность.

Мария ОСЕТРОВА,
старший научный
сотрудник Центра
корейских исследований
Института Дальнего
Востока РАН



Энджи ТЕН: КРАСОТА – ЭТО ОЩУЩЕНИЕ МИРА

Ангелине (Энджи) ТЕН в этом году исполняется 21 год. К этому возрасту молодая, но амбициозная девушка успела создать свое ателье, с собственным брендом одежды поучаствовать во многих фэшн-съемках и завоевать сердца ценителей осознанной моды Алматы.

Ангелина родилась в 2002 году в маленьком поселке на границе Афганистана и Узбекистана. Когда девочке было 4 года, ее семья переехала в Алматы. С тех пор этот город стал для нее домом, а Казахстан – родиной. У Энджи текут две крови – её папа кореец, а мама татарка. Большую часть времени в детстве девочка проводила с корейскими бабушкой и дедушкой. Возможно, поэтому она в большей степени ощущает себя корейкой, нежели татаркой.

ANDZHI DESIGN

Их корейский род считали музыкальным, так как многие из предков играли на разных музыкальных инструментах. Прадедушка Ангелины был мультиинструменталистом, играл на арфе и руководил духовым оркестром. От предков Ангелина унаследовала творческое видение и восприятие мира. Но не связала свою жизнь с музыкой, а стала дизайнером одежды.

В школе она мечтала красиво одеваться, но возможности у семьи не было. Поэтому девушка решила шить самостоятельно. Это было непросто. Ангелине приходилось часами вручную прокладывать строчки, потому что у нее не было швейной машинки. Первой одеждой, которую создала Ангелина, стало платье из простыни. Надеть его не удалось: швы сразу лопнули, а ткань оказалась некачественной. Мама друга Аида Михайловна узнала об интересе девушки к шитью и пригласила к себе в ателье, подарила промышленную швейную машинку и обучила базовым знаниям шитья.

Когда Энджи было 17 лет, она открыла ателье Andzhi atelier, сняв в аренду помещение для мастерской. Девушке было сложно совмещать работу и учебу в колледже. Усугубляли и без того непростую ситуацию пандемия и жесткие ограничения. Но Ангелина не сдавалась и продолжала заниматься любимым делом. Очень скоро ателье переросло в апсайкл-бренд одежды



Andzhi design. Апсайкл (с англ. upcycle – перерабатывать, обновлять) – это метод создания новой одежды из уже существующих вещей. Иными словами, ненужные вещи (брюки, рубашки, свитера и т.п.) служат материалом для создания новых вещей. Это направление стало стремительно набирать популярность в период пандемии, когда закупать новые ткани стало сложнее, многие производства остановились, а вопрос экологии встал особенно остро. Дизайнеры оказались вынуждены

искать нестандартные решения для создания коллекций одежды, а апсайкл стал главным трендом того времени. Главной ценностью апсайкл-бренда является осознанное потребление.

НА ОБЛОЖКАХ МОДНЫХ ЖУРНАЛОВ

Для Ангелины апсайкл – это перепроизводство одежды с художественным видением. Еще одной особенностью этого метода является то, что каждая вещь уникальна. Даже если дизайнер

захочет повторить какую-то из ранних созданных вещей, она все равно будет отличаться, так как в качестве материала будут использоваться другие вещи и одежда.

Andzhi design стал одним из первых апсайкл-брендов одежды в Центральной Азии. Творчество Ангелины поддерживают многие: она успела поучаствовать в проекте об экологичной моде с брендом Samsung, ее одежду можно увидеть на обложках модных журналов Elle, Vogue, Harper's Bazaar и разных онлайн-изданиях, например, The Village. Сейчас работа полностью перешла с оффлайна в онлайн-режим. Бренд

стремительно становится популярным как в Казахстане, так и за рубежом. Ангелина поделилась, что они отправляли вещи в Южную Корею, США, страны Европы и Азии и даже в Африку. Энджи относится к своему бренду и каждой созданной работе с трепетом и любовью.

ШКОЛА НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

Некоторые из созданных вещей она посвящает людям, сыгравшим важную роль в ее жизни и творческом пути. Например, одежда Girl Boss посвящена трудолюбивой подруге Карине, а «Карлыгаш» – девушке, которая научила Ангелину кататься на велосипеде. Помимо этого дизайнер посвятила много изделий Казахстану, потому что считает страну своей родиной. Недавно Ангелина побывала во Вьетнаме и познакомилась с отдыхающими там корейцами. Они общались, обсуждали драмы, К-POP. Энджи еще не была в Корее, но после этой встречи поняла, что очень хочет увидеть свою историческую родину и больше изучить традиции и историю корейского народа. Для своих лет Ангелина добилась больших успехов. Но у девушки впереди не менее грандиозные планы – продолжать развивать бренд и ателье, а позже открыть школу нового поколения для дизайнеров одежды, чтобы творческие молодые люди смогли развивать свои таланты и потенциал.

Валерия КИМ, «Коре ильбо», Алматы



ИЗ СТАРОГО В НОВОЕ

«Для меня старые вещи, одежда из секонд-хенда – такой же материал, как и текстиль в магазине. Их главное отличие в том, что у них есть своя история, пережив и перешив старую одежду, вы даёте ей новую жизнь», – делится дизайнер.

В жизни у меня несколько слабостей. Это жемчуг, лен и хлопок. Именно поэтому в моей сумке всегда лежит несколько видов жемчуга. Это мой камень силы, который у меня ассоциируется с водой, морем. Надевая жемчуг или перебирая его в руках, представляю, что лежу в воде, и она меня убаюкивает.

Чтобы быть в хорошем настроении, мне нужно несколько часов побыть наедине с собой и своими мыслями. Часто одна могу подняться на Медеу или пройтись по Центральному парку.

Я доверяю своему внутреннему чутью и стараюсь прислушиваться к себе. Как правило, первое, что приходит на ум, всегда верно.

Чаще всего меня можно увидеть в моих любимых классических брюках, которые я приобрела в Стамбуле. Интересно, что у меня нет ни одной пары джинсов, считаю их неудобными. А в своем ателье и вовсе хожу в пижамке.

Если выбирать суперспособность, то я бы хотела перемещаться со скоростью света, чтобы все успевать – слишком много всего хочу сделать. А если говорить о реальных желаниях, то было бы здорово освоить дайвинг – нацепить русалочий хвост и плавать с рыбами, как в сериале h2o.

Раньше я постоянно устраивала цифровой детокс, особенно после шквала хейта о моих работах в Тиктоке и Инстаграме. Но со временем научилась правильно воспринимать негатив и сейчас активно веду соцсети, отдых от них мне больше не нужен.

Иногда я просто хочу выспаться. И утром с полными силами идти вперед.

Красота – это ощущение мира.



